

ACUERDOS DEL GOBIERNO

# Designados tres candidatos al premio "Príncipe de Asturias"

## Juan Bautista Avallé, José Antonio Jauregui y "Manos Unidas" optan al galardón

Juan Bautista Avallé-Arcé, por su aportación a la difusión de la literatura española, José Antonio Jauregui, por su contribución al desarrollo de la antropología social, y "Manos Unidas", por su lucha contra el subdesarrollo, son los tres candidatos propuestos por el Gobierno de Navarra al premio "Príncipe de Asturias" en su edición de este año.

MARTA GIL-MONADA, Pamplona

Los nombres de los tres aspirantes fueron dados a conocer por el Ejecutivo foral tras su habitual sesión de los lunes. Juan Bautista Avallé-Arcé ha sido designado candidato al "Príncipe de Asturias" de las Letras, José Antonio Jauregui al de Ciencias Sociales y la Organización no Gubernamental de cooperación al desarrollo "Manos Unidas" al de la Concordia.

La designación del escritor, profesor e investigador Juan Bautista Avallé-Arcé, nacido en Buenos Aires (Argentina) pero con antecedentes familiares navarros, obedece, según informó el Gobierno, "a su aportación al estudio y difusión de la literatura española en todos los ámbitos internacionales del hispanismo, y por el deslinde entre el arte y la vida en la problemática cultural española".

En el caso de José Antonio Jauregui Oroquieta, antropólogo, catedrático emérito y profesor de la Universidad Pública de Navarra y de la Complutense de Madrid, la propuesta está motivada "por su contribución al desarrollo de la Antropología Social, mediante observaciones reveladas en la identidad de los pueblos, la convivencia entre culturas diversas y el empobrecimiento psíquico del ser humano".

### PREMIO A LA CONCORDIA

Por último, la Organización no Gubernamental de desarrollo "Manos Unidas" ha sido designada candidata al premio "Príncipe de Asturias" de la Concordia, "por su atención a su lucha contra el subdesarrollo, la enfermedad, la opresión, la falta de instrucción y el hambre en el Tercer Mundo, con especial proyección en América Latina".

"Manos Unidas" surgió en 1960, tras cinco años que promovía una campaña concreta contra el subdesarrollo que como una organización permanente. Este estatus lo adquirió posteriormente, en 1978, al constituirse como una entidad independiente, catalista y de

## LOS ASPIRANTES

### Manos Unidas

Constituida como ahora lo conocemos en 1978, "Manos Unidas" trata de impulsar "un desarrollo humano y sostenible", aportando recursos financieros a aquellos grupos humanos que los solicitan.

Cuenta con un total de 74 delegaciones en todo el Estado y es una de las ocho organizaciones no gubernamentales que representan a España en la CEE y la única que representa a España en el Grupo de Trabajo de "Educación para el Desarrollo", del Comité de Enlace CEE-ONGD, así como del Centro "Norte-Sur" del Consejo de Europa. Su financiación se lleva a cabo a través de una colecta anual

### José Antonio Jauregui

José Antonio Jauregui Oroquieta nace en el pueblo navarro de Eguilor en 1941. Se formó en el Seminario Conciliar de Pamplona, antes de iniciar los estudios de Teología en Gao y Puy (Francia), y licenciarse en la Universidad Gregoriana de Roma. Interesado por la Antropología Social, acude a la universidad de Oxford, donde se diplomará con varios trabajos sobre las implicaciones culturales del imperio de Roma y los teros en España. En este campo académico conoce a Salvador de Madariaga, que le inspira un espíritu libre y europeo. Amplia estudios en Ciencias

### Juan Bautista Avallé-Arcé

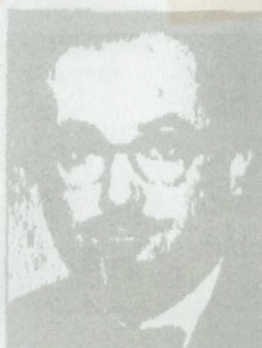
Nacido en Buenos Aires en 1927, Juan Bautista Alejandro Guadalupe de Avallé y Arcé cursa los estudios de Filosofía y durante toda su formación académica, tuvo como maestro al eminente biólogo navarro de Leizaola, Amado Alonso. Juan Bautista Avallé ha desarrollado sus trabajos de



que se celebra en el mes de febrero en las Iglesias católicas y de donativos de empresas, colegios, sectores y subvenciones de diferentes Administraciones (Comunidad Europea, SECIPI, Comunidades Autónomas y Ayuntamientos). La financiación de proyectos de desarrollo en Asia, África, América Latina y Oceanía es



Políticas y Sociología en la Universidad Complutense de Madrid, donde se doctora, el tiempo que, desde la Universidad del Sur de California, investiga, entre otras cuestiones, el sincretismo cultural



Ohio, Smith College y Universidad de Santa Bárbara, donde imparte docencia desde 1984. En este centro ha establecido, con el apoyo

uno de los objetivos prioritarios de "Manos Unidas", organización que exige la participación activa de la población beneficiaria y buscó en estos casos mejorar las condiciones de vida de las personas y posibilitar los procesos de autosuficiencia comunitaria.

Otra de las tareas desarrolladas por esta ONG es la educación para el desarrollo o sensibilización e información de la opinión pública y de los órganos de poder sobre la realidad de los países que se encuentran en vías de desarrollo, para lo cual dispone de servicios educativos, así como de documentación y de información.

norteamericano entre emigrantes y exilados españoles. Su trabajo de campo le lleva a utilizar métodos audiovisuales, convirtiéndose en pionero de la Antropología Visual en Estados Unidos, junto con Abrams y Myerhoff. Sus trabajos, rodados en los cinco continentes, se han emitido internacionalmente.

Colaborador habitual de NAVARRA HOY, desde 1980 es titular de la cátedra europea de antropología social Jean Monnet en la Universidad Pública de Navarra y profesor titular en la facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid.

este estudioso ha estado contrada fundamentalmente en la historia y en la literatura española. De su bibliografía cabe destacar los siguientes títulos: "La novela pastoril española", "Dagilindes Cervaninos", "Don Quijote como forma de vida", "Suma cervanina", "El cronista Pedro de Escavias. Una vida del siglo XV", y "Temas hispánicos medievales. Literatura e historia". El Gobierno foral estima que "sus méritos intelectuales, basados en su capacidad para iluminar la verdad problemática de la

## Aprobada la utilización del símbolo gráfico "Navarra, Año Jacobeo 93"

NAVARRA HOY, Pamplona

El Gobierno navarro ha aprobado la utilización del símbolo gráfico "Navarra, Año Jacobeo 93", que será usado como identificador de las acciones que realice la Administración foral durante este año con el propósito de promocionar el Camino de Santiago en Navarra.

El símbolo se reproducirá en publicaciones, señalización exterior e interior, elementos publicitarios y demás soportes. El gráfico, diseñado por la empresa Bega, tiene como referencia la cúpula servida de la Iglesia del Santo Sepulcro de Torres del Río, en colores azul y amarillo.

Con motivo del año Jacobeo, el Ejecutivo ha intensificado las acciones de estudio, conservación y difusión de la ruta de peregrinación. Concretamente, se promoverán la edición de monografías, campañas de publicidad, reuniones científicas, espectáculos artísticos, y trabajos de conservación del patrimonio, entre otros.

En este contexto, se ha considerado oportuno utilizar un símbolo gráfico de refuerzo de las citadas acciones, que las identifique e integre en el plan global del Camino de Santiago.

## Casi 150 millones se invertirán en trabajos selvícolas en Irurozqui y Ochagavía

N. J. Pamplona

Un gasto plurianual de 149,7 millones de pesetas será invertido en la realización de trabajos selvícolas en las fincas del patrimonio Forestal de Navarra "Aizcargui", en Irurozqui, y "Bordal de Coletu", en Ochagavía, según acuerdo adoptado por el Gobierno de Navarra. En concreto, la primera finca recibirá 107,2 millones de pesetas, de los que 45 correrán a cargo del presupuesto de 1993 y el resto, del de 1994.

Los trabajos en "Aizcargui", al igual que los realizados en 1992, consistirán en cortar en primera clara con objeto de lograr la espesura ornamental arbolado. Además, se podrán los árboles que queden en pie, todo ello para mejorar la producción forestal de estas 268 hectáreas de pino laricio.

En "Bordal de Coletu" de Ochagavía se realizarán trabajos selvícolas para evitar, ante todo, los incendios forestales. Los desbroces y rufina de primera clara se van a hacer sobre una superficie de 140 hectáreas, ocupadas por abedules, haya, pino laricio

DIARIO DE NAVARRA

Martes 16 de marzo de 1993

# Navarra

39

## Jáuregui, Avalor-Arce y Manos Unidas optarán a los Príncipe de Asturias'93

■ Designados para los apartados de Ciencias Sociales, Letras y Concordia, respectivamente

El antropólogo José Antonio Jáuregui, el economista Juan Bautista Avalor-Arce y la organización gubernamental Manos Unidas han sido designados por el Gobierno local candidato navarro a las próximas premios "Príncipe de Asturias" en las especialidades de Ciencias Sociales, Letras y Concordia, respectivamente.

La candidatura de Jáuregui, además según el propio candidato, a su condición de representante de la Antropología en el momento de las elecciones, se fundamenta en la actividad de los pueblos, la convivencia, el desarrollo, el medio ambiente y el comportamiento, propiedad del ser humano. La de Avalor-Arce, un economista, candidato navarro que ha fundado su candidatura. Este doctor en los estudios de economía en su especialidad al estudio y difusión de la "Historia española en todos los ámbitos. Monografías del transporte y por el desarrollo entre el arte y la vida en la publicación cultural española. La de Manos Unidas, por fin, es su lucha contra el subdesarrollo, la pobreza, la opresión, la falta de educación y el hambre en el Tercer Mundo con especial dedicación en América Latina.



**José Antonio Jáuregui**

Candidato al "Príncipe de Asturias" de Ciencias Sociales, Jáuregui nació en Eguiñer en 1941 y en la actualidad es profesor titular de Antropología en la facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid. Autor de cuatro libros, ha alternado la docencia con la divulgación de sus observaciones en ciencias sociales a través de los medios de comunicación, especialmente prensa y televisión.

vando una partida de Vitoria a las tropas del general Zumalacárregui. Pilar de Arce fue dama de honor María Teresa de Braganza y, en reconocimiento de sus servicios y de los de su esposo, nombrada marquesa de la Lealtad.

Juan Bautista Avalor-Arce, por tanto quinto marqués de la Lealtad, estudió Filología en Buenos Aires de la mano del filólogo navarro de Lerín Ararid Alonzo. De la mano de Alonzo comenzó la aventura estadounidense de Avalor. La labor investigadora y docente del candidato navarro al premio "Príncipe de Asturias" de las Letras se desarrolla íntegramente en los países: Harvard (1952-1955), Ohio (1955-1960), Smith College (1961-1964) y Santa Bárbara (California), donde en la actualidad es director del departamento de Español y Portugués. En esta universidad ha establecido una cátedra de estudios vascos (la segunda en Estados Unidos) con el nombre de "José Miguel de Barandiarán".

La actividad profesional de este descubridor estudioso se ha centrado en la historia y en la literatura españolas, fundamentalmente, desde la Edad Media hasta nuestro siglo. Entre sus 30 libros y más de 100 artículos sobresalen títulos como "La novela posterior española" (1954, 1978), "Despines cervantinos" (1975), "Don Quijote como forma de vida" (1976) o "Suma cervantina" (1973). Es, pues, Avalor-Arce un reconocido cervantista al nivel de América Castro -maestro y amigo-, Eugenio Asensio o Vicente Gago. Como tal, ha estudiado, editado y anotado obras cumbres como "Galileo" (1961), "Los trabajos de Posiles y Segismundo" (1969), "Novelas ejemplares" (1962) y "Don Quijote" (1970), todas ellas de Cervantes; pero, también, obras de Lope de Vega, Valera y Pérez Galdós.

### Manos Unidas, la solidaridad

La organización Manos Unidas, por último, candidata al "Príncipe de Asturias" de la Concordia, surgió en 1960 con la finalidad de luchar contra el subdesarrollo, la enfermedad, el hambre, la falta de instrucción y el hambre en el Tercer Mundo. En su origen fue una campaña o acción, pero desde 1978 se constituye como organización independiente, católica y de voluntarios, con plena capacidad jurídica, canónica y civil.

Con 74 delegaciones en España, es una de las 70 ONG que forman parte de la Coordinación Española de ONG, a su vez, es una de las ocho ONG que representan a España en la CE, y la única que representa a nuestro país en el grupo de trabajo de "Educación para el Desarrollo" del comité de enlace CE-ONCO y del Centro "Norte-Sur" del Consejo de Europa.

Su financiación se lleva a cabo a través de una colecta anual en iglesias católicas an el mes de febrero, así como de donativos de empresas, colegios, centros filiales y subvenciones de diversas administraciones. La recaudación de Manos Unidas en 1992 ascendió a 4.472 millones, con los que se financiaron 1.002 proyectos. El Gobierno de Navarra financió ese año proyectos en la India, Brasil, Bolivia y Argentina.

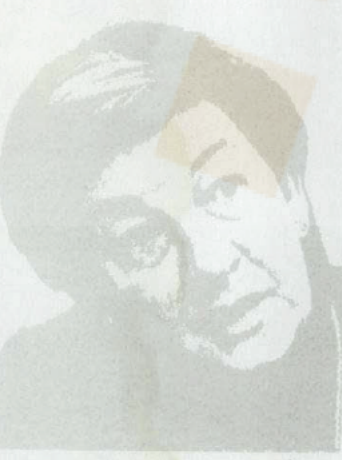
**Juan Bautista Avalor-Arce**

Avalor-Arce, uno de los grandes cervantistas, es en realidad argentino (Buenos Aires, 1927), aunque sus raíces provincianas de Navarra. El catrín candidato al "Príncipe de Asturias" de las Letras ha desarrollado su trayectoria en Estados Unidos donde en la actualidad es director del departamento de Español y Portugués en la Universidad de Santa Bárbara (California).



**Manos Unidas**

Creada en 1960, la organización gubernamental Manos Unidas es candidata al "Príncipe de Asturias" de la Concordia por su tarea en pro del desarrollo y por su lucha en contra de la enfermedad, la opresión y el hambre en el tercer mundo. Tiene 74 delegaciones en España. Su financiación se realiza por una colecta anual en iglesias católicas en febrero, y a través de donativos de empresas, colegios, socios fijos y subvenciones.



cuel Dios es el gran argumento racionalmente humano.

### Avalor-Arce, hispanista

Por su parte, Juan Bautista Avalor-Arce nació en Buenos Aires, Argentina, el 15 de mayo de 1927. Sus estudios los realizó en la Universidad Pontificia Comillas, donde se graduó en 1952.


abuela —dice la nota emitida por el Gobierno de Navarra—, doña Pilar de Arce, natural del valle del mismo nombre, se casó con Manuel María de Avalor, oriundo de la localidad portuonesa de Redondela. Este último, militar y diputado en las Cortes de Cadix, sirvió a don Carlos María Isidro y fue muerto en la tierra de Urbión lla-

## La hija de Suárez dio a luz un niño, en Pamplona

Mano Suárez, hija de Adolfo Suárez, dio ayer a luz un niño en la Clínica Universitaria en donde se halla ingresada desde hace varias semanas para seguir tratamiento médico. Este nacimiento no pudo ser confirmado oficialmente en el servicio de información de la Universidad de Navarra, que ha guardado silencio sobre esta tema.

El recién nacido pesó unos kilos y pasó a la incubadora en perfecto estado de salud. A la madre le tuvieron que practicar la cesárea para evitar posibles complicaciones en el parto.

Toda la familia del duque de Suárez acompañó ayer al alumbramiento, provocado. Mano Suárez estaba embarazada de seis meses. Es madre de una niña de 3 años. Durante la intervención médica, la familia Suárez estuvo en el exterior de la clínica. Los infantes Pilar y Margarita y el Dr. Zurriñán y la familia del recién nacido.



**NAVARRA AÑO JACOBEO 93**

**Aprobada la utilización del símbolo gráfico «Navarra. Año Jacobeo 93»**

El Gobierno ha aprobado la utilización del símbolo gráfico «Navarra Año Jacobeo 93». Dicho símbolo será utilizado como identificador de las acciones que realice el Gobierno de Navarra durante 1993, con motivo del Año Jacobeo, con el propósito de promocionar el Camino de Santiago en Navarra. A este fin, se reproducirá en publicaciones, señalización exterior, elementos publicitarios y demás soportes.

Cabe indicar que durante el presente año se han intensificado las acciones de estudio, conservación y difusión del Camino de Santiago. En concreto, durante este Año el Gobierno va a promover la edición de monografías, campañas de publicidad, reuniones científicas, espectáculos artísticos, trabajos de conservación del patrimonio histórico de la ruta jacobea, etc.

El símbolo ha sido diseñado por la empresa Bego y tiene como referencia la cruz que narrada de la iglesia del Santo Sepulcro de Toros del Río, un edificio medieval emblemático en la ruta jacobea en Navarra. Se emplean los colores azul y amarillo, que también se utilizan en el programa de imagen de la Comunidad Europea, con el fin de subrayar la dimensión supranacional del Camino de Santiago.